

Makitibi ki Pol ndangi adi Pilipi je

Ta ki do makitibi ti ki Pol ndangi adi Pilipi je

Pilipi e 6e bo ki dɔsɔy ki Eropi ti ki Pol ilə mbe Poy Ta ki Maji titi. Pilipi e kɔki 6e madi kare ki Rom je isi titi, dɔnangi Masəduwan ti. Ningə e kaw mba ti lie ki kɔ joo ə Pol ində-n gin njé kaw-naa je ki Pilipi ti (Knjk 16.12-40). NGan 6al je go ti 6a Pol ndangi makitibi ki mindi ki sɔl lɔm lɔm adi-de. Dɔkagiloe ti kin, Pol e dangay ti. NJé ki nɔ je əi nə e dangay ti Epəji ti, ə njé ki nungi əi nə e Sejare ti ə se e Rom ti wa be tɔ (Pilipi 1.7). Pol ra oyo Pilipi je mbata kadi-kare ki iləi Epapiroditi adi-e, dɔkagilo ti ki ne je to rɔe. Bəy tɔ, ilə dɔngəm mede ti kadi ai dɔ njade ti ki rɔ Kirisi ti, taa kadi iyəi rɔde adi njé ki a njiyəi ki ne ndo ki ngom dan njé kaw-naa je kin ədi-de al tɔ.

Lo kilə ngirə ta ti (1.1-11), Pol tɔji rɔnəl ki oyo ki ra ləne loki mee ole dɔ njé kun go Kirisi ti ki isi Pilipi ti. Go ti, adi-de ngan poy ta je ki dɔne ti adi-de ooi. Pol gər ta ki dɔne ti ki lo ti ti al, nə kində ki ində rɔne naa ti ki Kirisi ra adi tji mene kati (1.12-26). Hə dɔngəm me Pilipi je ti kadi ai dɔ njade ti me kadi-me ti, taa kadi sangi rəbi lapiya ki rɔ naa ti, ki rəbi dɔ sɔl, ki kilə ra ki maji ki j rɔ Jəju Kirisi ti (1.27-2.28). Bəy taa kadi ndɔ madi ə Pol əi ki Pilipi je a ooi-naa, Epapiroditi ki ngon nje kilə lə Pilipi je əi ki Timote ki madi-kilə lə Pol a rai kadi kulə noji ki dan Pol ti ki njé kaw-naa je ki Pilipi ti kin to lo tone ti (2.19-30).

Pol ndəji-de ki tɔgine kadi indəi kəm-kədi dɔ rɔde ti ki rɔ dije ti ki njé mbatɔ rəbi go Poy ta ti ki Maji ki

rɔjeti. Dɔji njé kaw-naa je ki Pilipi ti kadi ndaji pa njiyane, kadi kamde e dɔ njiyanaa ti ki Kirisi, kadi toi tɔ Kirisi be (3). Pol tɔl ta makitibi lane ki ta kilɔ dingam me naa ti je ki dangi dangi, ki oyo ki ra tɔ kuwɛ ji-naa tɔ (4).

Makitibi ki Pol ndangi adi Pilipi je kin ɓari-e «makitibi rɔnɔl», tado e kɔ ta kin ɛ j taa nu ila nangi rafi. Rɔnɔl kin e ta lɛ ka dɔ nja ti ki Kirisi. E Kirisi kin ɛ pa kilɔ tɔji dɔ kilɔ rae ti e me 2.6-11 ti. E ne ki sai je wa a teɛi dɔ ti lo tidɛ makitibi ti kin tɔ.

Kuwɛ ji-naa

¹ E mi Pol, naa ti ki Timote, je ki je ɓaa kilɔ je lɔ Jɔju Kirisi ɛ ji ndangi makitibi kin j-adi sai dije lɔ Luwɛ ki me kindɔ rɔ naa ti ki Kirisi, ki isi Pilipi ti[☆]. Makitibi kin sɔbi sasi, naa ti ki njé kɔr nɔsi je, ki diyakir je. ² Ningɛ kadi me-maji ki kisi-maje lɔ Bawje Luwɛ ɛi ki Baɓe laje Jɔju Kirisi e naa ti sasi.

Pol ɔl ta ki Luwɛ mbata ti lɔ njé kadi-me je ki Pilipi ti

³ Dɔkagilo je pɛti ki mem ole dɔsi ti ɓa, m-ra oyo Luwɛ. ⁴ Taa dɔkagilo je pɛti ki kadi m-ɔl-n ta ki Luwɛ mbata ti lɛsi pɛti ɓa, m-ɔl sie ki rɔnɔl tɔ. ⁵ Rɔnɔl lam e ki mbata ra ki irai sɛm me kilɔ kilɔ mbe Poy Ta ki Maji ti, lo kulɔ ngire ti nu biti ɓone[☆]. ⁶ M-gar maji kadi Luwɛ ki indɔ ngirɛ kilɔ ki maji mesi ti kin, a aw-n biti ta tɔl tae ti, ndɔ tɔl Jɔju Kirisi ti. ⁷ E go rɛbe ti kadi m-aw ki mɔr ta ki be kin ki mbata lɛsi pɛti, tado m-indɔ sai dan urm ti. Sai, indɔi rɔsi naa ti sɛm dɔ maji ti ki Luwɛ ra sɛm. Indɔi rɔsi naa ti sɛm pɛti me keem dangay ti, ki me rɔ ti ki m-rɔ ki tɔgim mbata

☆ 1:1 4.15; Knjk 16.12 ☆ 1:5 Knjk 16.13-15

Poy Ta ki Maji✧. ⁸ Luwə asi kadi ma naji ləm tæki, səi pəti m-ndigi səsi ndigi lə Jəju Kirisi, m-ər man dɔ ti sɔti.

⁹ NGa ningə, ne ki m-dəji Luwə, e kadi ndigi-naa ləsi i ki dɔ made ti dɔ made ti, naa ti ki ne gər ki rɔjeti ki me kər kəm ne ki maji ki ne ki majal naa ti kadi ay njay. ¹⁰ Lo kin ti, a gəri go ne ki maji ki sɔbi ra. Ba a səi dije ki kay njay, ki ndɔ təl Kirisi ti, dəw asi kadi a aw ki ta madi dəsi ti al. ¹¹ Ningə a səi dije ki ne ra ki dana, ki i rɔ Kirisi ti a to mbar mbar rəsi ti, mbata tɔba ki tɔji lə Luwə.

Poy Ta ki Maji aw ki kəte kəte

¹² NGakom je, m-ndigi kadi igəri tæki ne ki tɛɛ dɔm ti kin ra adi Poy Ta ki Maji aw ki kəte tɔ kaw yo. ¹³ E be ə, dije pəti ki njé ra kilə ki nje kɔbe ki boy, ki ndəgi dije, gəri kadi e mbata kilə lə Kirisi ə m-to-n dangay ti. ¹⁴ NGa ningə, tom dangay ti, ra adi ngakom je ngay, adi mede Babe, ə ingəi tɔgi dɔ made ti kadi əli ta lə Luwə ki kanji ɔl. ¹⁵ E ki rɔjeti kadi dije madi iləi mbe tɔ Kirisi ki hal ta ki ra, ki angal ni, nə dije ki nɔ je, iləi mbe e ki angal ki maji tɔ. ¹⁶ Dije ki awi ki angal ki maji kin, rai kilə kin ki ndigi-naa. Ningə gəri kadi mi lo kin ti ne, m-isi m-rɔ mbata Poy Ta ki Maji. ¹⁷ Nje ki awi ki hal ta ki ra, isi iləi mbe tɔ Kirisi ki ndigi ra ki sɔbi dɔde. Ningə ne ki mede ti ki ɔsi-de adi isi iləi mbe tɔ Kirisi kin e ne ki dana al. Sangi kadi n-adi-mi kɔ dɔ made ti, me dangay ti ki mi ti. ¹⁸ Ningə re e ki me ki maji ə se e ki majal ə isi iləi mbe tɔ Kirisi ə, e kin dəw aw go ti al. M-gər kadi isi iləi mbe tɔ Kirisi, ningə m-ra rɔnəl dɔ ti, ə m-nay ki lo ra rɔnəl dɔ ti. ¹⁹ Tadɔ m-gər kadi e ne

✧ 1:7 1.13

ki isi ra ne kadi ta tal tae a m-inga-n kaji. M-inga-n kaji ki takul kal ki isi ali ta ki Luwa mbata ti lam nim, ki takul taji ki NDil Jaju Kirisi adi-m nim. ²⁰ Ki oji go ne ki m-isi m-ngam tae parere, ki m-isi m-inda mem do ti, ne ki rom a sol-m goto. M-ti mem kati kadi re e-n bone a se ndo je pati, m-a m-toji ke ki bo la Kirisi kadi dije ooi rom ti. Re e-n me ka ki dom taa ti a se me koym ti. ²¹ Ki rom ti, kisi-m ki dom taa e mbata la Kirisi, a koym e maji lam to. ²² Ninga, re kisi-m ki dom taa bay, a adi-m ta rabi kadi m-ra kilu madi ki to soti ba, lo kin ti, m-gar ne ki kadi m-koti al, se e kisi ki do taa a se e koy wa ka m-gar al. ²³ Ne je joo isi ndori-mi yana: m-ndigi kadi m-tusi duniya kin m-iyai, a m-aw m-isi kadi Kirisi ti. E kin a e ne ki to soti ngay. ²⁴ Ninga kisi-m donangi ti ne, ndae to ti ngay mbata ti lasi. ²⁵ NGa ninga, m-gar maji, tija-m ti kadi m-a m-isi donangi ti ne bay, m-a mi kadisi ti ne pati bay mbata kaw kate lasi, mbata ronol lasi me kadi-me ti. ²⁶ Lo kin ti, loki m-tal m-tege dansi ti a, ki ta kulm, a gari kam toji ki isi ilai do Kirisi ti kin ay njay.

²⁷ Ne ke a, kadi pa njiyasi e ki go Poy ta ti ki Maji la Kirisi, mba kadi re m-re dansi ti, a se mi say sasi ka, m-o ta ki dasi ti maji. Kadi m-o poysi taki uwai taji si ba me ndil ti ki kare, indai rasi naa ti, irai ki me ki kare ki go meso ti ki adi do Poy ta ti ki Maji. ²⁸ Ninga iyai ta rabi adi nje ta je lasi ilai bal kare meso ti al. Loko iyai ta rabi adi ilai bal meso ti al, a to taga kadi ai dije ki uni rabi ki kaw tuji ti, a sai, uni rabi kaji to. Ninga pati, e ndigi la Luwa kadi ta to be. ²⁹ Tado ki oji do Kirisi, Luwa ra sasi maji adi adi-e meso par al, na adi ingai ko mbata ti lie to. ³⁰ Ninga ki basine kin, sai ilai rasi me ro ti ki kate m-isi m-ro ka kin to. Ro kin,

ḡone je k̄in ka m-isi ta ti ne m-isi m-rṵ t̄aki iḡari✧.

2

K̄irisi t̄al r̄one ḡṵṵ kil̄a ti

¹ T̄e ka k̄i K̄irisi il̄a-n d̄inḡam mesi ti, t̄aki inḡai t̄ogi me nd̄igi-naa ti, t̄aki ND̄il d̄oo-n s̄asi naa ti, t̄aki mesi to-n d̄o-naa ti, isi ɔ̄ji maji l̄asi k̄i r̄o naa ti, ² m-d̄aji s̄asi kadi adi-mi r̄on̄el me kuw̄a-naa m̄asi ti l̄asi k̄in. Adi nd̄igi-naa k̄i kare wa k̄in ə uw̄a mesi, adi mesi e kare, ind̄ai r̄osi naa ti. ³ Irai n̄e madi kare k̄i hal ni k̄i ra al, taa hal k̄oji r̄o al t̄o. N̄e k̄i d̄o k̄i s̄al l̄om, kadi d̄aw k̄i nunḡi oo mad̄ine t̄aki bo d̄one ti. ⁴ Kadi d̄aw madi sanḡi maji l̄e r̄one wa par al, n̄e kadi sanḡi maji l̄e nd̄age je t̄o taa. ⁵ Kadi pa n̄jiȳasi k̄i r̄o naa ti e pa n̄jiȳa dije k̄i n̄j̄e kind̄a r̄ode naa ti k̄i K̄irisi.

⁶ K̄irisi k̄i, lo kil̄a nḡire ti nu, re o n̄e je k̄i r̄ae ti p̄ati ə, e Luw̄a wa par, n̄e sanḡi kadi n-uw̄a maji r̄one k̄i ji kasi k̄i n-asi-naa k̄i Luw̄a k̄in al.

⁷ Ɔr t̄oba k̄in d̄one ti k̄o t̄e k̄ar yo,
Ra r̄one ḡṵṵ kil̄a ti,
T̄al r̄one t̄e d̄aw ti,
Adi dije ḡari-e me n̄e je ti p̄ati t̄aki e d̄aw.

⁸ H̄a d̄one nanḡi,
T̄al r̄one go ta ti b̄iti oy-n,
Koy k̄i d̄o kagi-d̄asi ti.

⁹ E mbata k̄in ə, Luw̄a un-n d̄ae taa ade a ngaw,
Ade t̄o k̄i e d̄o t̄oje ti p̄ati.

¹⁰ MBa kadi me t̄o J̄aju ti,
N̄e kind̄a je p̄ati k̄i d̄or̄a ti,
D̄onangi ti, k̄i ḡin d̄onangi ti,
Ɔsi m̄ak̄aside nanḡi n̄oe ti,

¹¹ Ə kadi ta t̄e t̄e ta dije ti p̄ati t̄aki J̄aju K̄irisi e B̄abe,

✧ 1:30 Knjk 16.19-40

Kadi tɔ Luwə ki Bawje ɓa-n☆.

Kilə lə njé kadi-me je me duniya ti

¹² NGakom je ki maji, tɔ ka ki irai go ndum ti ki ndɔ je ndɔ je, dɔkagilo ki mi-n dansi ti, kadi irai ki dɔkagilo ki oi-mi dansi ti par al, nə dɔkagilo ki m-goto-n dansi ti ne wa kin ka, kadi irai kilə dɔ kaji ti ləsi ki ɓəl Luwə, ki dɔ ki səl. ¹³ Tado Luwə wa ə ində ndigi ra mesi ti nim, ɔsi səsi adi irai nim, ki go kɔji ra ti lie. ¹⁴ Irai ne je pəti ki kanji ɓa ta, ki kanji kəl, ¹⁵ mba kadi dəw aw ki ta madi dəsi ti al, kadi səi dije ki kay njay, kadi səi ngan lə Luwə ki ne ki majal ɔdi kadisi al, ə isi dan dije ti ki rɔjeti al, dije ki kilə rade majal ki me duniya ti ne. Kadi unji tɔ por ki unji dɔ duniya ti☆, ¹⁶ loki a iləi-de mbe ta kaji. Lo kin ti, m-a m-un səsi kadi m-ində-n gum, ndɔ təl Kirisi ti. MBata m-ay ngodi ki rɔm to-m ki ndangi kare al. ¹⁷ Re kadi məsim osi nangi dɔ kilə ti ki m-ra, kadi ki m-un-n kadi-me ləsi tɔ kadi-kare m-adi Luwə ɓa, m-ra rɔnəl, ningə kadi rɔnəl ləm kin e rɔnəl ləsi pəti. ¹⁸ Ningə səi ka, kadi irai rɔnəl tɔ, ɓa adi rɔnəl ləsi e rɔnəl ləm tɔ.

Pol sangi kadi Timote əi ki Epapirođiti awi Pilipi ti

¹⁹ M-gər dɔm ti maji kadi me tɔ Babe Jəju ti, nay ngay al kadi m-a m-ilə ki Timote rəsi ti nɔɔ kadi re ki poysi adi-m kadi mi ka m-ingə-n tɔgi tɔ. ²⁰ Timote ki karne ba par ə e dəw ki aw ki mər ta ləm, ta ləsi uwə mee adi isi ga ta dəsi ti. ²¹ NDəge je pəti, ngodi ki mbata maji lə rɔde wa par ə uwə mede, ɓi ngodi lə Jəju Kirisi al. ²² Nə e, tɔji ki taga adi dije gəri-e tɔ ngon ki nje njiyə nja bawne ti. Ində rone ta kilə kilə

☆ **2:11** 10-11: Ejay 45.23 ☆ **2:15** Dətərənom 32.5

mbe Poy Ta ki Maji ti sɛm. ²³ M-gər kadi e ə m-a ile ki rɔsi ti loki m-a m-o ta ki dɔm ti ay njay. ²⁴ Taa m-gər dɔm ti maji, kadi-me tɔ Babe ti, dɔkagilo ngay al ə, darɔm mi wa, m-a m-re kadi m-o sɛsi.

²⁵ Ningə ki basine kin, m-o maji ngay kadi m-təl m-ilə ngokoje Epapiroditi, ki e madi-kiləm ki madi rɔ ləm rɔsi ti gogi. E ki iləi-e kadi re ki ne je ki m-aw ki ndooe, kadi ra sɛm[☆]. ²⁶ Epapiroditi ndigi ngay kadi n-oo sɛsi pəti, ningə sangi ki rɔ tɔne, mbata moy ra-e, adi oi tae. ²⁷ Moy ra-e, ki koye e basi, nə Luwə oo kəm-to-ndoo lie. Ningə e kəm-to-ndoo lie par al, nə e kəm-to-ndoo ləm tɔ ə Luwə oo, mba kadi m-ingə me-ko ki rangi dɔ made ti bəy al. ²⁸ M-sangi kadi m-ile rɔsi ti gogi law, kadi re oi-e ba, ingəi rɔnəl, ə kadi mi ka mem osi-n ki nangi tɔ. ²⁹ Lo kin ti, maji kadi uwəi-e ki rɔsi ti ki rɔnəl ngay, me tɔ Babe ti. Ko dije ki tə e be kin, sɔbi kadi əsi gonde. ³⁰ Tadɔ nay ndəy ba kadi ingə yo mbata kilə lə Kirisi. Un rɔne ilə kɔ, kadi re ra sɛm tosi ti, me ne ti ki sɛi je wa asi kadi irai adi-mi al.

3

Rəbi ka dana ki rɔjeti nɔ Luwə ti

¹ Ki basine kin ngakom je, maji kadi irai rɔnəl me kində rɔ naa ti ki Babe. Ne ki a ɔgi-m kadi m-təl m-əl sɛsi ko ta ki kare ki m-əl sɛsi kəte ngata kin goto. Ningə ki rɔsi ti ba, e ne ki maji sɛsi tə maji. ² Maji kadi indəi kəm-kədi dɔ rɔsi ti ki rɔ dije ti ki rai rɔde tə bisi je be kam, ki rɔ dije ti ki əi njé ra kilə ki mede ki majal, ki rɔ dije ti ki njé koo mɔti ki kijə tə ne ki ngay. ³ Njé kijə mɔti je ki rɔjeti e j-əi je, tadɔ j-isi ji rai kilə bəə lə Luwə ki rəbi lə NDile, rɔje nəl-je ngay kadi

☆ 2:25 4.18

j-ində rəje naa ti ki Jəju Kirisi, ningə j-uwə kul rəje al tɔ. ⁴ Nə ki rəjeti, m-aw ki ta ki asi kadi m-uwə-n kul rəm. Kin ə dəw madi oo kadi n-asi kuwə kul rəne ba, mi m-asi kuwə kul rəm m-itə dəwe kin. ⁵ Ijəi mətim ndə ki kɔ jijoo lə ndə koji-m, mi ngon *Isirayəl, gin koji ti lə Bənjame, mi Ebirə ki me məsi ti, ningə ki ɔji dɔ ndu-kun, mi me ɔuti ti lə *Parisi je. ⁶ Ki ɔji dɔ tingə bil, mi nje kində kəm njé kaw-naa je ndoo, ki ɔji dɔ təl rɔ go ndu-kun ti, ta ki kadi dəw ində dəm ti goto*. ⁷ NGa ningə, ne je kin ki kəte m-o-de tə ne ki ngay, ɓasine m-o-de tə ne ki kɔ kare mbata ti lə Kirisi. ⁸ M-o-de tə ne ki kɔ kare, loki m-un-de m-ɔji kadi ne maji ti ki ətɪ ɓəl ki e gər ki m-gər Jəju Kirisi ki ʔabɛ ləm. MBata ti lə Kirisi, m-iyə ne je pəti kɔ, m-o-de tə ne ki dɔ yibi kare. M-ra be mba kadi min naa ti ki Kirisi, ⁹ kadi mi me jie ti. Ningə kadi e ki takul ka ɓa m-a dana me *NDu-kun ti al, nə kadi e ki takul kilə ra Kirisi. Kadi e ki takul tidə ki Luwə tidə-m dəw ti ləne ki go rəbi kadi-me Kirisi. ¹⁰ Ne ki uwə mem, e ta kadi m-gər Kirisi, taa kadi m-gər tɔgi kɪ ki j lo koy ti. Ningə kadi m-ingə ko kɔ lie kin, ə kadi m-oy ko koy lie kin tɔ. ¹¹ Be kadi tə re to ban ə, m-j-n taa lo koy ti, dan njé koy je ti.

Kay ngədi sɔbi dɔ ne ki j-isi j-ay ngəde

¹² Təki rəjeti, ne ki m-isi m-ay ngədi ki mbae kin, m-ində jim dɔ ti al ɓəy, taa mi dəw ki mbuji girim al ɓəy tɔ. M-nay ki lo kay ngədi ti mba kadi m-ində jim dɔ ti, tadə mi wa ki dəm, Jəju Kirisi ində jine dəm ti. ¹³ NGakom je, m-gər kadi m-ində jim dɔ ne ti ki m-isi m-ay ngəde ka kin al ɓəy, ningə ne kare ki m-ra, mem oy dɔ ne je ti ki gom ti, m-ində tɔgi dɔ rəm

✧ 3:6 Knjk 8.3; 22.4; 26.9-11

ti kadi jim ɔdi ne ki e nom ti kin yo. ¹⁴ M-ay ngodi sobi do ne ki e nom ti, kadi m-inga ne baji ki Luwa bar-je kadi adi-je dora ti ki go rabi la Kirisi. ¹⁵ J-ai ki ji tigi gangi me NDil ti, sobi kadi mar ta laje a nangi do lo ki m-al ta ti kin. NGA ninga, kin a re ne madi to, a ndusi asi-naa do ti al ba, Luwa a tee kamsi do ti. ¹⁶ Re e ri a ra ne ka, adi ji njiyai naa ti taki j-ji nu biti ji tee ne kin. ¹⁷ NGakom je, maji kadi indajimi, a kadi indai kamsi go nja dije ti ki isi njiyai ki go lo njiyaje ti taki igari. ¹⁸ Tado ngay je, njiyade asi ta koy Kirisi do kagi-dasi ti. Ninga e ta ki m-al sasi ki dokagilo je pati, na m-tal m-al sasi bone bay, ki man no kam ti. ¹⁹ Ai dije ki ta tal tade e tuji, tado luwa lae e kandade, taa taba lae e me ne ti ki to rasol ti to. Ninga ne ki uwame, e ne ki donangi ti ne par. ²⁰ Na je ba, je ngan nje be je ki dora ti. Dora ki e lo ki j-isi ji ngina nje kaji-je, Babe laje Jaju Kirisi kadi a j ti ta re inga-je. ²¹ Jaju a mbal daraje ki tige goto, ki a oy kin, kadi tal to ta daraje ki ai bal kin be. A ra kilal kin ki tigi ki aw-n kadi uwame ne je pati gin tagine ti.

4

¹ NGakom je ki nje ndigi lam, m-ndigi ngay kadi m-tal m-o sasi. Sai, sai ne ronol lam, sai jogi kasi-gon ki isi dam ti. Lo kin ti, nje ndigi lam, maji kadi uwai togisi ba ta kin be, injiyai naa ti ki Babe.

Ta kaji mba kisi ki naa ki lapiya

² M-uwame nja Ebodi ai ki Setisi, m-daji-de kadi adi mede e kare me kindar naa ti ki Babe. ³ NGA ninga j ki madi-kilam ki maji, m-daji kadi ira sade adi ndude osi go-naa ti, tado ai dane je ki indai rade naa ti sam, roi mbata Poy Ta ki Maji. Roi, naa ti

ki Kilama je ki ndagi madi-kilam je ki rangi pati ki Luwa inda tode me makitibi kaji ti.

⁴ Irai ronol ki dokagilo je pati me njiya naa ti ki Babe. M-tal m-al sasi bay, irai ronol! ⁵ Maji kadi dije pati gari ra maji lasi. Babe a re basine. ⁶ Ninga, kadi adi mesi a sururu do ne madi ti al. Me ne je ti pati ki to rasi, maji kadi indai no Luwa ti, ali sie ta, inoi doe ti, a irai-e oyo to. ⁷ NGa ninga, lapiya la Luwa ki ita ne gar la daw, a ngam ngamesi ki taga je lasi me kindo ro naa ti ki Jaju Kirisi.

⁸ Ki basine kin ngakom je, maji kadi ne je pati ki e ne ki rojeti, ne ki dije piti, ne ki e ne ki dana, ne ki ay njay, ne ki nal dije, ne ki dije asi-gone, ne ki toe ba, ne ki dije ilai toji do ti, a kadi uwə mesi. ⁹ Ne ki m-ndo sasi, ne ki ingai rom ti, ne ki oi tam ti, ki ne ki oi rom ti, maji kadi uni irai kilə. Ninga Luwa ki nje kadi lapiya a e naa ti sasi.

Pol ra oyo Pilipi je mbata ne ki ilai adi-e

¹⁰ Rom nal-m ngay me kindo ro naa ti ki Babe, loki m-o itoji ki taga bone taki mesi to dom ti. Mesi kin to dom ti be mari nu, na ta rabi ki kadi itojii-mi adi m-gar a ingai al. ¹¹ NGa ninga, m-al ta kin be mbata ne ki to rom, al jagi. Tado mi daw ki m-gar lo ra ronol do ne ti ki to jim ti. ¹² M-gar kisi me ndoo ti, taa m-gar kisi me ne kinga ti to. Me ne je ti pati, ki lo je pati, m-gar kisi me ndan ti ki me bo ti, me ne to mbar ti ki me ne to ro ti. ¹³ M-asi kadi m-doo urm me ne je ti pati ki takul Kirisi ki nje kadi-m togi. ¹⁴ NGa ninga, e ne ki maji a irai kadi indai rasi naa ti sam do ko ti lam. ¹⁵ Sai Pilipi je, sai wa igari maji taki, lo kilə ngira kilə mbe Poy Ta ki Maji ti, loki m-aw

kadi m-iyə dɔnangi ki Masəduwan ti[☆], dəw madi ki rangi ki kadi un ne adi-m to ne ti ki mi m-un m-adi kin goto. Dəw ɓa, e səi je par. ¹⁶ Lokɪ mi Təsaloniki ti, ilai ki ne ki m-aw ki ndooe asi nja joo kare, irai səm[☆]. ¹⁷ Ningə e kadi-kare ɓa m-isi m-sangi jisi ti al, nə m-isi m-sangi kadi kər ra maji ləsi aw ki dɔ made ti dɔ made ti. ¹⁸ Ki ɓasine kin, ne je ki m-aw ki ndooe ka m-ingə pəti tɔ ngata. M-ingə ki to mbar mbar rəm ti, ne ki du-m goto loki Epapiroditi adi-m ne ki adi-e kadi adi-m kin. Ne ki adi-mi kin to tɔ kadi-kare ki ɓayə əti maji, ki Luwə taa, kadi-kare ki nəl-e. ¹⁹ Lo kin ti, Luwə a adi səsi ne je pəti ki awi ki ndooe, ki go ne kingə ti lie ki əti ɓəl ki go rəbi lə Jəju Kirisi. ²⁰ Ningə kadi kəsi-gon e ki dɔ tɔ Luwə ti ki Bawje ki dəkagilo je ki dəkagilo je. *Amen!

Kuwə ji-naa ki dɔɓəy ti

²¹ Uwəi ji njé kadi-me je pəti me tɔ Jəju ti adi-mi. NGakom je ki əi səm ne uwəi jisi. ²² Taa njé kadi-me je pəti uwəi jisi tɔ. Ki bo ngay e njé ki isi rai kilə me kəy ti lə nje kɔɓe ki boy Səjar.

²³ Kadi me-maji lə ɓaɓe Jəju Kirisi e naa ti səsi pəti. Amen!

☆ 4:15 2Kər 1.16 ☆ 4:16 15-16: Knjk 17.1; 2Kər 11.9

KĒLƏ-MĪNDĪ KĪ SĪGĪ

New Testament in Bedjond (CD:bjv:Bedjond)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bedjond

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bedjond

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
a4f34a03-c89e-55e0-bc3f-22f7829df823